



R1

## Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux

### Rapport de réunion

Dans les trois semaines suivant l'atelier, merci de compléter le présent compte-rendu. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu:** cette partie entend fournir aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux un retour sur information relatif à l'atelier, à ce que vous y avez appris, à la manière dont ceci affectera votre travail et comment ceci sera diffusé. En outre, le CELV publiera le compte-rendu<sup>1</sup> dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Le compte-rendu sera rédigé dans une des langues de travail du projet.

2. **Information du public:** cette partie entend fournir une information concernant le projet du CELV et la valeur ajoutée que celui-ci pourra constituer pour votre pays. Cette partie devra être d'intérêt pour un plus large public et, afin de mieux illustrer le propos, devra comporter des liens vers des publications, des sites internet, des événements en rapport mentionnés lors de l'atelier ou particulièrement pertinents pour votre pays. L'information du public devrait être un texte promotionnel court d'environ 200 mots.

Cette partie sera rédigée dans votre/vos langue(s) nationale(s).

### L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays (coordonnées détaillées <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- et en copie au Secrétariat du CELV ([Erika.Komon@ecml.at](mailto:Erika.Komon@ecml.at))

dans le délai imparti.

1. Compte rendu	
Nom du / de la participant(e) à l'atelier	GRABOCKA RAJMONDA
Institution	Lycée bilingue franco-albanais « Raqi Qirinxhi »
Adresse e-mail	rajmondagrabocka@hotmail.com
Titre du projet du CELV	La/les langues de scolarisation : une feuille de route pour les établissements scolaires
Site web du projet du CELV	www.ecml.at
Date de l'événement	15-16.11.2018
Bref résumé du contenu de l'atelier	Le développement à la fois des compétences linguistiques et des réflexions critiques nécessaires à tous les élèves, dans toutes les disciplines, pour assurer leur réussite scolaire.
Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?	L'analyse de la feuille de route selon les différents acteurs. La conceptualisation des concepts théoriques par rapports à la réalité des participants. L'envisagement de l'avenir.
Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel?	En sensibilisant les enseignants et les éducateurs à leur propre répertoire linguistique ainsi qu'à celui des enfants de leur groupes et en les encourageant à utiliser ces ressources pour le développement de compétences linguistiques, interculturelles et sociales.
Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet?	Encourager les écoles à mettre en œuvre une conception cohérente et continue d'éducation aux langues du pré-primaire au primaire et bien au-delà.
Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet? - Après de vos collègues - Après d'une association professionnelle - Dans une revue/un site web professionnels - Dans un journal - Autre	Après de mes collègues. Après d'une association professionnelle. Dans un journal.

2. Information au public
Texte d'environ 200 mots pour la promotion de l'événement du CELV, du projet et de la publication envisagée mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles. Ce texte sera rédigé dans

votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.).

Zhvillimi i ndergjegjes gjuhesore ne lendet shkollore.

Edukimi dhe te mesuarit e gjuheve qysh ne moshe te hershme.

Perse dhe si duhet bere per femijet nga 3 deri ne 12 vjet?

Ky projekt ndihmon mesuesit dhe edukatoret te pergatisin femijet qysh ne moshe te hershme qe te perballin sfida te nje bote gjuhesisht dhe kulturalisht te ndryshme. Ai i mbeshtet ata ne konceptimin dhe realizimin e skenareve te te mesuarit te respektueshem te vecantive te mjedisit te tyre, qe mund te jete ne shumice njegjuhesor ose shumegjuhesor.

Per t'ia dale mbane nxenesit duhet te kene nje zoterim te mire te gjuhes se shkollimit, qe eshte e ndryshme nga gjuha e jetes se perditeshme. Ky projekt do t'u propozoje mesuesve te disiplinave jogjuhesore, burime e mjete praktike qe do te lejojne identifikimin e nevojave gjuhesore te nxenesve, dhe t'u jape atyre mbeshtetjen e duhur.

Projekti do zhvilloje dy mjete kryesore:

1. Metoden qe mesuesit mund ta perdorin per identifikimin e nevojave gjuhesore te nxenesve ne disiplinat e tyre;

2. Materiale didaktike per mbeshtetje ne disiplina te ndryshme, per nxenesit nga 12 -13 vjecare.

p.sh, perdorimi i portofolit europian te gjuheve.

Zhvillimi i kompetencave gjuhesore, i lejon cdo femije te progresoje dhe te zhvillohet si nxenes dhe si individ, nje mjedis frymezues qe i inkurajon te jene kurioze, te bejne pyetje dhe te mesojne nga vetvetja, i ndihmon te rinjte te behen nxenes te pavarur.